



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5798-е заседание

Вторник, 11 декабря 2007 года, 12 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Спатафора (Италия)

Члены:

Бельгия	г-н Белль
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Конго	г-н Бьябаро-Иборо
Франция	г-н Лакруа
Гана	г-н Аппреку
Индонезия	г-н Клейб
Панама	г-н Суэскуп
Перу	г-н Руис Росас
Катар	г-н ан-Насир
Российская Федерация	г-н Сафронков
Словакия	г-н Бурьян
Южная Африка	г-н Санкву
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 12 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Алжира, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Юсфи (Алжир) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает террористические нападения, произошедшие 11 декабря 2007 года в Алжире недалеко от зданий, где располагаются Верховный суд и представительства подразделений Организации Объединенных Наций, и повлекшие за собой гибель и ранения большого числа людей, и выражает свое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этого чудовищного акта терроризма и их семьям, а также народу и правительству Алжира. Совет Безопасности выражает свое глубокое сочувствие и соболезнования сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые оказались в числе жертв одного из этих нападе-

ний, и членам их семей, а также Генеральному секретарю.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к судебной ответственности лиц, совершивших, организовавших, финансировавших и спонсировавших этот достойный всяческого осуждения акт терроризма, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюции 1373 (2001) и сообразно резолюции 1624 (2005) активно сотрудничать с властями Алжира в этой связи.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания независимо от их мотивов, где бы, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности подтверждает далее необходимость вести борьбу всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, против угроз международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые принимаемые ими меры по борьбе с терроризмом согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2007/45.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.